INDICE

1 Premessa

5 Parte A **Introduzione**
1. Che cosa è la linguistica romanza 7; 2. Brevi cenni di storia della linguistica romanza 11.

15 Parte B **Le lingue romanze oggi**
3. Geografia ed identità delle lingue romanze attuali 23; 4. Politiche linguistiche in area romanza 27; 5. La variazione 31; 6. La variazione diatópica: i dialetti e le varietà regionali 35; 7. La variazione diatópica: i pidgins ed i creoli 41; 8. La variazione diastràtica 45; 9. La variazione diafàsica: differenze di sesso, età, professione 49; 10. Lo studio della variazione: glossari, vocabolari e grammatiche 53; 11. Lo studio della variazione: dialettologia ed etnolinguistica 57; 12. Lo studio della variazione: gli atlanti linguistici 63; 13. Lo studio della variazione: la sociolinguistica 69; 14. Diglossia e lingue in contatto all'interno della famiglia romanza 75; 15. Lingue romanze e non romanze in contatto 81; 16. Pragmatica, tradizioni discorsive e tradizioni testuali 85; 17. *Corpora* di testi orali e scritti 91; 18. Tipologia delle varietà romanze 95.

99 Parte C **La storia delle lingue romanze**
19. Le lingue romanze nel 1600 e nel 1100 101; 20. La riconquista della Spagna e della Sicilia 105; 21. Come furono scritte le lingue romanze 111; 22. I primi testi romanzi 117; 23. Le tradizioni scrittorie (letterarie e non) 123; 24. I mutamenti del sistema fonologico dal latino alle lingue romanze 127: *24a. Il sistema delle vocali toniche* 127, *24b. Il dittongamento* 129, *24c. L'accento e la sua posizione* 131, *24d. La palatalizzazione* 133, *24e. La lenizione* 135, *24f. La sorte delle consonanti finali latine* 137; 25. I mutamenti del sistema morfo-sintattico dal latino alle lingue romanze 139: *25a. La declinazione* 139, *25b. I plurali italiani e romeni* 141, *25c. I generi* 142, *25d. L'articolo ed i dimostrativi* 142, *25e. Sistema verbale e perifrasi* 143, *25f. Ordine delle parole* 145, *25g. Subordinazione* 146; 26. Alcuni mutamenti nella storia del francese

e dello spagnolo 149; 27. Il rapporto continuo con il latino 153; 28. Il rapporto con il greco 157; 29. Il rapporto con l'arabo 161; 30. I prestiti interni 165; 31. La romanizzazione dell'America latina e gli americanismi 173; 32. Il rapporto con il tedesco e l'inglese 177; 33. Gli influssi esterni sul romeno 181; 34. Lessicografia storica ed etimologia 185.

189 Parte D **L'origine delle lingue romanze**
35. Il romanzo prima della documentazione romanza 191; 36. Il latino e la sua diffusione antica 195; 37. Le varietà del latino 201; 38. I sostrati del latino 205; 39. Gli adstrati del latino 211; 40. Teorie ed ipotesi sul passaggio dal latino al romanzo 215: *40a. La 'corruzione' barbarica* 215, *40b. La diglossia* 216, *40c. Il sostrato* 216, *40d. L'epoca della latinizzazione delle province* 217, *40e. I livelli linguistici della latinizzazione* 218, *40f. Il protoromanzo* 219, *40g. L''invenzione' del latino medievale* 220, *40h. Qualche ipotesi conclusiva* 221.

225 *Glossario di termini tecnici*

231 *Suggerimenti bibliografici*

233 *Indice delle figure*